

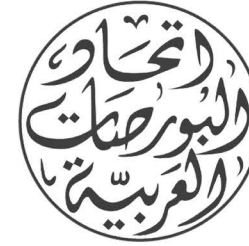


AFE
ARAB FEDERATION
OF EXCHANGES

Monthly Report

June 2021

التقرير الشهري - يونيو 2021



AFE
ARAB FEDERATION
OF EXCHANGES

TABLE OF CONTENTS

قائمة المحتويات

| | | |
|----|---|----|
| 01 | Main Activity النشاط الرئيسي | 3 |
| 02 | Arab Exchanges Indices مؤشرات أسعار البورصات العربية | 5 |
| 03 | Derivatives Markets أسواق المشتقات المالية | 8 |
| 04 | Bonds and Sukuk Markets أسواق السندات والصكوك | 9 |
| 05 | Regional Economic Insights أخبار اقتصادية إقليمية | 10 |

Main Activity

النشاط الرئيسي

Market Activity (End-June)

نشاط السوق - نهاية يونيو

| Exchanges | Total Value of Shares Traded (US\$) | Monthly Change | Total Volume | Monthly Change |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-----------------|----------------|
| البورصات | قيمة التداول بالدولار | التغير الشهري | حجم التداول | التغير الشهري |
| ADX سوق أبوظبي للأوراق المالية | 8,656,419,874 | ▼ -11.0% | 4,689,079,399 | ▲ 11.6% |
| ASE بورصة عمان | 362,998,852 | ▲ 30.2% | 151,264,999 | ▲ 12.1% |
| BHB بورصة البحرين | 31,160,316 | ▲ 94.4% | 178,723,972 | ▲ 248.8% |
| BSE بورصة بيروت | 55,006,201 | ▲ 57.7% | 3,027,735 | ▲ 33.0% |
| CSE بورصة الدار البيضاء | 1,076,254,516 | ▲ 64.5% | 43,085,570 | ▲ 91.9% |
| DSE سوق دمشق للأوراق المالية | 2,415,267 | ▲ 98.5% | 9,099,934 | ▲ 317.3% |
| DFM سوق دبي المالي | 1,267,317,861 | ▼ -10.4% | 2,922,589,043 | ▼ -21.3% |
| EGX البورصة المصرية | 6,115,207,917 | ▲ 59.6% | 11,658,505,309 | ▲ 12.7% |
| ISX سوق العراق للأوراق المالية | 92,238,640 | ▼ -27.1% | 139,694,731,876 | ▼ -27.2% |
| KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية | 2,725,299 | ▲ 62.8% | 60,281,702 | ▼ -30.6% |
| BKA بورصة الكويت | 4,706,341,823 | ▲ 2.9% | 8,272,271,524 | ▼ -9.3% |
| MSX بورصة مسقط | 323,718,605 | ▲ 131.7% | 674,321,495 | ▲ 111.5% |
| PEX بورصة فلسطين | 54,562,581 | ▲ 195.3% | 28,474,819 | ▲ 123.5% |
| QSE بورصة قطر | 2,381,618,470 | ▼ -6.9% | 3,453,925,706 | ▼ -16.3% |
| Saudi Exchange تداول السعودية | 78,590,861,226 | ▲ 85.7% | 8,648,219,119 | ▲ 57.2% |
| TSE بورصة تونس | 27,436,529 | ▼ -13.3% | 14,253,326 | ▼ -0.1% |

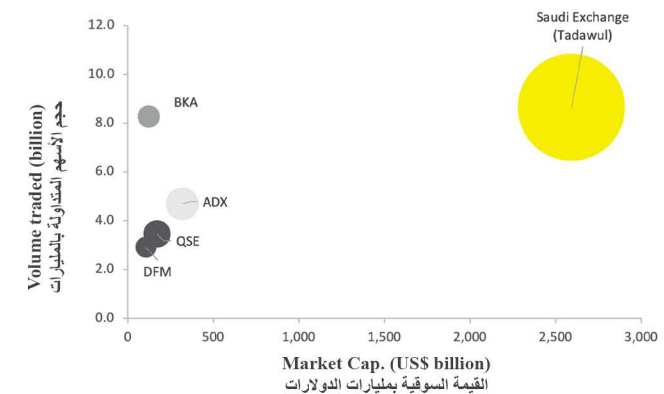
MENA equity markets remained tilted to the upside during the month of June, with better trading activity following a lighter activity throughout the month of May, mainly boosted by improved investor sentiment after Brent oil prices touched the US\$ 75 per barrel for the first time since October 2018, amid growing optimism over global demand recovery, and on improving business activity in non-oil private sectors in some regional countries. The overall activity was mainly supported by price gains in the heavyweight Saudi Tadawul, Muscat stock exchange, Bahrain Bourse and the UAE equity markets after the reopening of economies, in addition to some favorable company-specific factors.

خلال شهر يونيو، حافظت أسواق الأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا على مسار تصاعدي، مع نشاط تداول أفضل من النشاط المعتدل نسبياً والمسجل خلال شهر مايو، مدعوماً بشكل أساسي بتحسين معنويات المستثمرين بعد أن لامست أسعار نفط برنت 76 دولار للبرميل وذلك للمرة الأولى منذ أكتوبر 2018، وسط تفاؤل متزايد بشأن تعافي الطلب العالمي، وتحسن نشاط الأعمال في القطاعات الخاصة غير النفطية في بعض دول المنطقة. وقد كان النشاط العام مدعوماً بشكل أساسي بمكاسب الأسعار في السوق المالية السعودية، وبورصة مسقط، وبورصة البحرين، وأسواق الأسهم الإماراتية بعد إعادة فتح الاقتصاديات، بالإضافة إلى بعض العوامل المؤاتية الخاصة بالشركات.



Top Five Exchanges by Market Capitalization

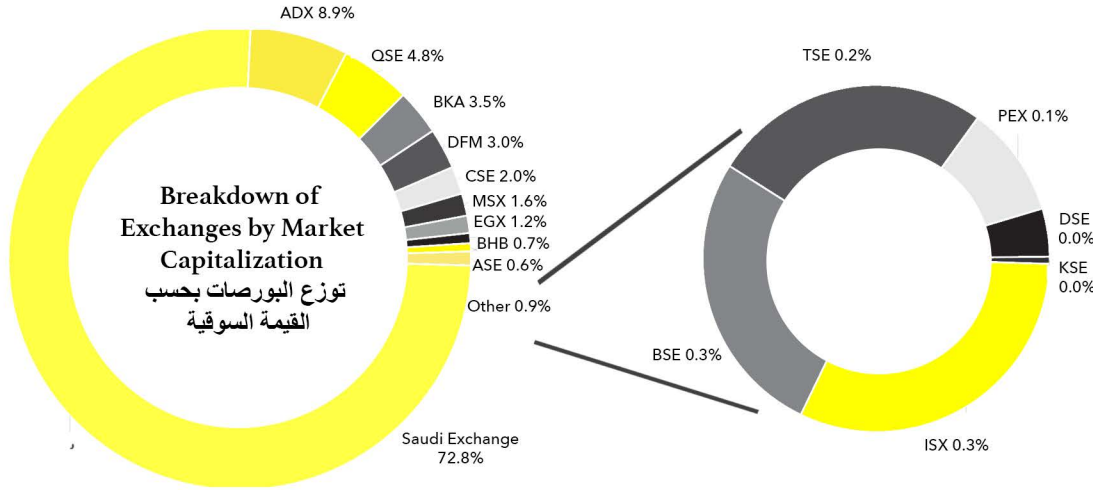
أكبر خمس بورصات بحسب القيمة السوقية



Market Capitalization

القيمة السوقية

| Exchanges البورصات | Local Currency بالعملة المحلية | End - June | End - May | % Change التغير الشهري |
|------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------------|
| | | نهاية يونيو | نهاية مايو | |
| | | US\$ بالدولار | US\$ بالدولار | |
| ADX سوق أبوظبي للأوراق المالية | 1,168,596,149,979 | 318,201,810,750 | 256,185,293,011 | ▲ 24.2% |
| ASE بورصة عمان | 16,061,706,515 | 22,654,028,935 | 22,690,750,978 | ▼ -0.2% |
| BHB بورصة البحرين | 9,889,493,409 | 26,232,078,009 | 25,235,039,875 | ▲ 4.0% |
| BSE بورصة بيروت | 9,021,674,249 | 9,021,674,249 | 9,177,145,827 | ▼ -1.7% |
| CSE بورصة الناد البيضاء | 637,517,316,175 | 71,550,765,003 | 70,837,738,010 | ▲ 1.0% |
| DSE سوق دمشق للأوراق المالية | 1,783,544,643,738 | 710,009,810 | 739,380,864 | ▼ -4.0% |
| DFM سوق دبي المالي | 387,983,006,605 | 105,645,474,909 | 105,020,072,839 | ▲ 0.6% |
| EGX البورصة المصرية | 667,303,637,238 | 42,584,788,592 | 41,755,698,191 | ▲ 2.0% |
| ISX سوق العراق للأوراق المالية | 15,823,573,194,897 | 10,912,809,100 | 10,734,294,769 | ▲ 1.7% |
| KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية | 82,592,836,180 | 183,043,385 | 195,331,166 | ▼ -6.3% |
| BKA بورصة الكويت | 37,121,460,472 | 122,918,743,286 | 118,670,550,491 | ▲ 3.6% |
| MSX بورصة مونتيفيديو | 21,562,890,000 | 56,007,506,494 | 54,937,326,169 | ▲ 1.9% |
| PEX بورصة فلسطين | 3,926,351,145 | 3,926,351,145 | 3,833,847,903 | ▲ 2.4% |
| QSE بورصة قطر | 622,394,993,494 | 170,987,635,575 | 171,544,295,368 | ▼ -0.3% |
| Saudi Exchange تداول السعودية | 9,722,226,420,000 | 2,592,593,712,000 | 2,574,829,254,345 | ▼ 0.7% |
| TSE بورصة تونس | 23,603,960,000 | 8,583,258,182 | 8,708,956,989 | ▼ -1.4% |
| TOTAL (US\$ million) | | 3,562,713.69 | 3,475,094.98 | ▲ 2.5% |



MENA equity market capitalization reached US\$ 3,563 billion at the end of June 2021, up by 2.5% when compared to end-May, mainly on the back of the strong increase in the market capitalization of Abu Dhabi Securities Exchange, after ADCB has received an amended binding offer from TAT for Medical Services to acquire the bank's 51.5% stake in Alexandria Medical Services. In parallel, the total value of shares traded for the month of June reached US\$ 103.7 billion, up from US\$ 65.7 billion in May. On another hand, the total number of volume traded reached 180.5 billion shares during the month of June, compared to 230.6 billion shares traded for the previous month, mainly on the back of a tangible drop of 27.2% in traded volumes of Iraq Stock Exchange, which represent circa 77% of total traded volumes in the MENA region.

وصلت القيمة السوقية للأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا إلى 3,563 مليار دولار في نهاية يونيو 2021، أي بزيادة نسبتها 2.5% مقارنة بنهاية مايو، وهو ما يعزى بشكل أساسي إلى الزيادة القوية في الرصمة السوقية لسوق أبوظبي للأوراق المالية، بعد حصول بنك أبوظبي التجاري على عرض من TAT للخدمات الطبية للاستحواذ على حصة البنك البالغة 51.5% في الإسكندرية للخدمات الطبية. في موازاة ذلك، بلغت القيمة الإجمالية للأسهم المتداولة لشهر يونيو 103.7 مليار دولار، مقابل 65.7 مليار دولار في مايو. من ناحية أخرى، بلغ إجمالي حجم التداول 180.5 مليار سهم خلال شهر يونيو، مقابل 230.6 مليار سهم تم تداولها في الشهر السابق، وذلك على خلفية الانخفاض الملموس في أحجام التداول في سوق العراق للأوراق المالية بنسبة 27.2% والتي استحوذت على حوالي 77% من إجمالي أحجام التداول في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

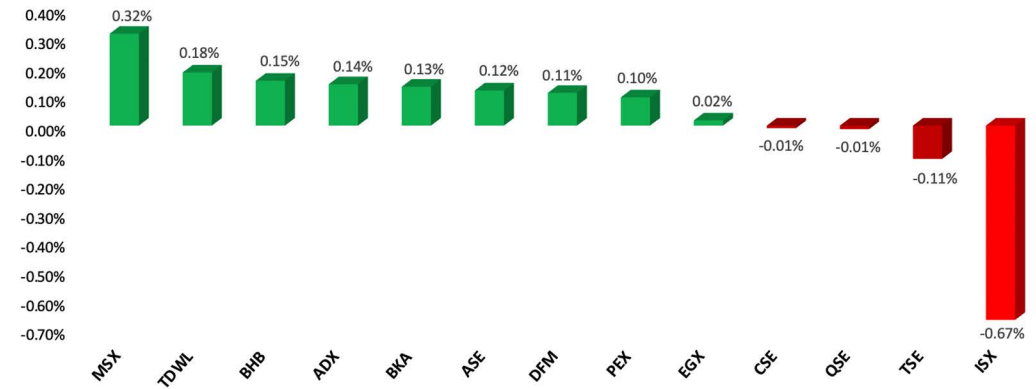
Arab Exchanges Indices

مؤشرات أسعار البورصات العربية

| Exchanges البورصات | Main Index المؤشر العام | Close-June نهاية يونيو | Close-May نهاية مايو | MTD Change التغير الشهري | YTD Change التغير منذ بداية العام |
|------------------------------------|--|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| ADX سوق أبوظبي للأوراق المالية | ADI مؤشر أبوظبي العام | 6,835.4 | 6,558.7 | ▲ 4.22% | ▲ 35.48% |
| ASE بورصة عمان | ASE 100 مؤشر عمان العام | 2,098.8 | 2,052.9 | ▲ 2.24% | ▲ 26.65% |
| BHB بورصة البحرين | BASI مؤشر البحرين العام | 1,588.0 | 1,527.6 | ▲ 3.95% | ▲ 6.59% |
| BSE بورصة بيروت | BLOM index مؤشر لبنان والمهجر | 884.4 | 917.8 | ▼ -3.64% | ▲ 34.43% |
| CSE بورصة الدار البيضاء | MASI مؤشر مازي | 12,412.0 | 12,114.5 | ▲ 2.46% | ▲ 9.96% |
| DSE سوق دمشق للأوراق المالية | DWX مؤشر الأسهم المتكافئة بالقيمة السوقية | 10,056.6 | 10,469.2 | ▼ -3.94% | ▲ 24.42% |
| DFM سوق دبي المالي | DFMGI مؤشر سوق دبي المالي | 2,810.6 | 2,797.5 | ▲ 0.47% | ▲ 12.78% |
| EGX البورصة المصرية | EGX30 مؤشر البورصة المصرية 30 | 10,256.6 | 10,309.1 | ▼ -0.51% | ▼ -5.43% |
| ISX سوق العراق للأوراق المالية | ISX60 المؤشر العام لبورصة العراق 60 | 573.7 | 571.2 | ▲ 0.44% | ▲ 12.92% |
| KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية | KSE30 مؤشر الخرطوم 30 | 18,579.7 | 18,579.7 | ▲ 0.00% | ▲ 1.78% |
| BKA بورصة الكويت | BKA مؤشر السوق العام | 6,386.8 | 6,210.9 | ▲ 2.83% | ▲ 15.16% |
| MSX بورصة مسقط | MSX30 مؤشر بورصة مسقط 30 | 4,063.4 | 3,852.6 | ▲ 5.47% | ▲ 11.06% |
| PEX بورصة فلسطين | Alquds مؤشر القدس | 539.9 | 533.1 | ▲ 1.27% | ▲ 14.57% |
| QSE بورصة قطر | QE المؤشر العام | 10,730.7 | 10,748.3 | ▼ -0.16% | ▲ 2.82% |
| Saudi Exchange تداول السعودية | TASI مؤشر السوق الرئيسية | 10,984.2 | 10,551.2 | ▲ 4.10% | ▲ 26.41% |
| TSE بورصة تونس | TUNINDEX مؤشر البورصة التونسية | 7,245.7 | 7,394.6 | ▼ -2.01% | ▲ 5.24% |

Major Arab Exchanges by Volume Weighted Return

أبرز البورصات العربية وفق المردود المثلث حجم التداول



MENA equity markets recorded positive price gains during the month of June, as reflected by the S&P Pan Arab Composite index which is designed to track the performance of 11 equity markets. The latter recorded a net rise of 1.9% on a monthly basis, to reach 924.9 as at end-June, when compared to a rise of 1.7% in May. It is worth mentioning that the third week of June ended on a negative note, despite price gains on the Saudi Tadawul and the Qatar Exchange, mainly explained by some technical factors related to the removal of Lebanon-domiciled constituents from the S&P Pan Arab Composite.

في موازاة ذلك، شهدت أسواق الأسهم في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بالمتوسط مكاسب إيجابية في الأسعار بشكل عام خلال شهر يونيو، كما يتضح ذلك من خلال مؤشر S&P Pan Arab Composite الذي تم تصميمه لتتبع أداء 11 سوقاً عربية. وقد سجل الأخير ارتفاعاً صافياً بنسبة 1.9% على أساس شهري، ليصل إلى 924.9 في نهاية يونيو، مقارنة بارتفاع شهري بنسبة 1.7% في شهر مايو. الجدير بالذكر أن الأسبوع الثالث من الشهر قد أغلق على نحو سلبي، على الرغم من المكاسب التي شهدتها تداول السعودية والبورصة القطرية، وذلك نتيجة بعض العوامل التقنية المتعلقة بإزالة مكونات لبنان من مؤشر S&P Pan Arab Composite.

Arab Exchanges Indices

مؤشرات أسعار البورصات العربية

| Exchanges البورصات | Secondary Index المؤشر الثانوي | Close-June نهاية يونيو | Close-May نهاية مايو | MTD Change التغير الشهري | YTD Change التغير منذ بداية العام |
|---|--|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| ADX سوق أبو ظبي للأوراق المالية | - | - | - | - | - |
| ASE بورصة عمان | ASE20 مؤشر عمان 20 | 1,063.7 | 1,029.1 | ▲ 3.37% | ▲ 31.90% |
| BHB بورصة البحرين | Bahrain Islamic Index مؤشر البحرين الإسلامي | 666.4 | 647.6 | ▲ 2.90% | ▲ 2.49% |
| BSE بورصة بيروت | - | - | - | - | - |
| CSE بورصة الدار البيضاء | MADEX float Index مؤشر ماديس | 10,093.0 | 9,853.9 | ▲ 2.43% | ▲ 9.83% |
| DSE سوق دمشق للأوراق المالية | DLX مؤشر الأسهم القيادية المنقل بالأسهم | 1,383.6 | 1,596.1 | ▼ -13.31% | ▲ 9.13% |
| DFM سوق دبي المالي | DFM Shari'a Index المؤشر الإسلامي لسوق دبي | 1,731.1 | 1,706.8 | ▲ 1.42% | ▲ 10.42% |
| EGX البورصة المصرية | EGX70 EWI مؤشر 70 متساوي الأوزان | 2,323.0 | 2,278.3 | ▲ 1.96% | ▲ 8.29% |
| ISX سوق العراق للأوراق المالية | - | - | - | - | - |
| KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية | - | - | - | - | - |
| BKA بورصة الكويت | BK Main Market Index مؤشر السوق الرئيسي | 5,316.9 | 5,182.2 | ▲ 2.60% | ▲ 16.79% |
| MSX بورصة مسقط | MSX Shariah Index مؤشر السوق الشرعي | 596.7 | 557.5 | ▲ 7.03% | ▲ 13.96% |
| PEX بورصة فلسطين | GENERAL المؤشر العام | 302.5 | 296.3 | ▲ 2.10% | ▲ 6.50% |
| QSE بورصة قطر | QE All Share Index مؤشر جميع الأسهم | 3,407.5 | 3,413.8 | ▼ -0.18% | ▲ 6.70% |
| Tadawul السوق المالية السعودية - تداول | NomuC مؤشر السوق الموازية | 22,937.5 | 23,520.0 | ▼ -2.48% | ▼ -12.60% |
| TSE بورصة تونس | TUNINDEX20 مؤشر البورصة 20 | 3,177.8 | 3,263.6 | ▼ -2.63% | ▲ 6.81% |

Top Performer الأفضل أداءً

Muscat Stock Exchange
بورصة مسقط
5.5%
MSX30
مؤشر بورصة مسقط 30

Least Performer الأقل أداءً

Damascus Securities Exchange
سوق دمشق للأوراق المالية
-3.9%
DWX
مؤشر الأسهم المثقلة بالقيمة السوقية

Saudi Exchange, whose market capitalization represents circa 73% of the total regional market capitalization, registered strong movement of 4.1% in TASI in June, when compared to a 1.3% rise in May. This rise in prices was mainly boosted by improved sentiment after the Kingdom's HIS Markit Purchasing Managers' index expanded at its fastest pace in more than three years in May 2021, helped by further easing in Coronavirus-induced restrictions. It is worth mentioning that the Saudi non-oil economy grew during the first quarter of 2021 at its fastest pace since 2019, mainly reflecting resumed business activity. On another hand, Saudi Exchange was also supported by extended oil price rally as Brent prices hit a multi-year high of US\$ 76 per barrel after a recent industry report by the American Petroleum Institute pointed to falling US crude stockpiles and supported by OPEC+ decision to increase output in July 2021, in addition to the Saudi Energy Minister's upbeat comment over the global demand.

سجلت تداول السعودية، التي تمثل قيمتها السوقية حوالي 73% من إجمالي القيمة السوقية للمنطقة، ارتفاعاً قوياً في الأسعار بلغت نسبته 4.1% في شهر يونيو، مقارنة بارتفاع نسبته 1.3% في مايو. وقد تعزز هذا الارتفاع في الأسعار بشكل أساسي من خلال تحسن المعنويات بعد أن نما مؤشر مديري المشتريات HIS Markit في المملكة خلال شهر مايو 2021 بأسرع وتيرة له منذ أكثر من ثلاث سنوات، بدعم من مزيد من التخفيف في القيود التي سببها وباء كورونا. الجدير بالذكر هنا أن الاقتصاد السعودي غير النفطي قد نما خلال الفصل الأول من العام 2021 بأسرع وتيرة له منذ العام 2019، ليعكس بشكل أساسي استئناف النشاط التجاري. من ناحية أخرى، تلقت تداول السعودية أيضاً الدعم من ارتفاع أسعار النفط حيث سجلت أسعار خام برنت أعلى مستوياتها في عدة سنوات وذلك عند 76 دولار للبرميل، بعد أن أشار تقرير الصناعة الأخير الصادر عن معهد البترول الأمريكي إلى انخفاض مخزونات الخام الأمريكية، ناهيك عن دعم قرار أوبك لزيادة الإنتاج في يوليو 2021، بالإضافة إلى تصريح وزير الطاقة السعودي المتفائل حيال الطلب العالمي.

ADX posted strong price gains in June, with a 4.2% rise in the general index, mainly supported by oil price gains and on improved sentiment after UAE Purchasing Managers' Index showed that the country's non-oil private sector expanded for the sixth month in a row in May 2021. In addition, ADCB share price surged by 7.5% over the second week of June to AED 7.47, since ADCB received an amended binding offer from TAT for Medical Services, a subsidiary of Alexandria Healthcare Investments, to acquire the bank's 51.5% stake in Alexandria Medical Services, whereby the potential buyer increased the offer price from AED 650 million to AED 700 million. In addition, Abu Dhabi Hotel company's share price skyrocketed by 17.2% during the second week of June, after Abu Dhabi's holding company has submitted an offer to Abu Dhabi National Hotels to merge Abu Dhabi National Exhibitions Company (ADNEC) with the hotel firm to create one of the largest hospitality, events and catering powerhouses in the region.

Evolution of ADI تطور مؤشر أبو ظبي العام



سجلت سوق أبوظبي للأوراق المالية مكاسب قوية في الأسعار في يونيو، مع ارتفاع بنسبة 4.2% في مؤشر أبوظبي العام، مدعوماً بشكل أساسي بمكاسب أسعار النفط وتحسن المعنويات بعد أن أظهر مؤشر مديري المشتريات في الإمارات العربية المتحدة توسع القطاع الخاص غير النفطي في مايو 2021 للشهر السادس على التوالي. بالإضافة إلى ذلك، ارتفع سعر سهم بنك أبوظبي التجاري بنسبة 7.5% خلال الأسبوع الثاني من يونيو إلى 7.47 درهم إماراتي، منذ أن تلقى بنك أبوظبي التجاري عرضاً من شركة TAT للخدمات الطبية، وهي شركة تابعة لشركة الإسكندرية للاستثمارات الصحية، للاستحواذ على حصة البنك البالغة 51.5% في الإسكندرية للخدمات الطبية، حيث رفع المشتري المحتمل سعر العرض من 650 مليون درهم إلى 700 مليون درهم. بالإضافة إلى ذلك، ارتفع سعر سهم شركة أبوظبي للفنادق بنسبة 17.2% خلال الأسبوع الثاني من شهر يونيو، بعد أن قدمت شركة أبوظبي القابضة عرضاً إلى شركة أبوظبي الوطنية للفنادق بدمجها مع شركة أبوظبي الوطنية للمعارض لتأسيس واحدة من أكبر شركات الضيافة والفعاليات والمطاعم.

In contrast, the Egyptian exchange followed a mixed performance during the month, as reflected by a 0.5% drop in EGX30, mainly weighed down by some unfavorable market-specific factors. The seasonally adjusted HIS Markit Egypt Purchasing Managers' Index showed that the country's non-oil private sector contracted for the sixth month in a row in May 2021. Also the Ministry of Planning and Economic Development said that Egypt's real economy grew by 1.9% during the first 9M-FY2021 as compared to a much higher growth of 5.4% during the previous year's corresponding period. However, the Egyptian Exchange registered strong price rebounds of 4.4% in the third week mainly helped by attractive market pricing ratios, as Egyptian stocks traded at a P/E of 9.0 times. In addition, the Executive Board of the IMF completed the second and final review of Egypt's economic reform program supported by a 12-month Stand-By Arrangement, which would allow the authorities to draw the equivalent of US\$ 1.7 billion.

Evolution of EGX30 index تطور مؤشر البورصة المصرية EGX30

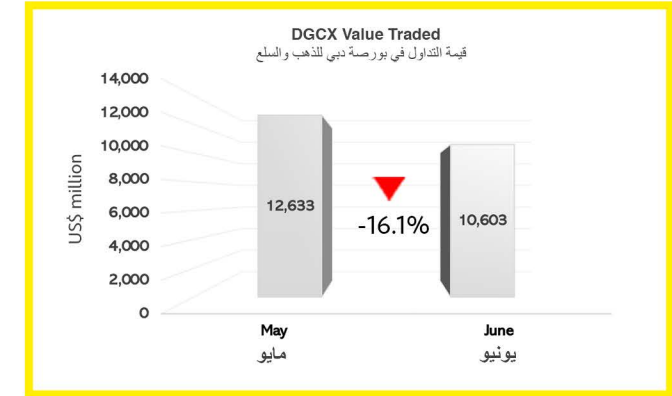


في المقابل، اتبعت البورصة المصرية أداءً متبايناً خلال الشهر، كما يتضح ذلك من خلال انخفاض مؤشر EGX30 بنسبة 0.5%، وهو ما يعزى بشكل أساسي إلى بعض العوامل غير المؤاتية الخاصة بالسوق. فقد أظهر مؤشر مديري المشتريات أن القطاع الخاص غير النفطي في مصر قد انكمش للشهر السادس على التوالي في مايو 2021. كما أشارت وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية أن الاقتصاد المصري الحقيقي قد نما بنسبة 1.9% خلال الأشهر التسعة الأولى من العام المالي 2021، مقارنة بنمو أعلى بكثير بنسبة 5.4% خلال الفترة المماثلة من العام السابق. ومع ذلك، سجلت البورصة المصرية نهوضاً في الأسعار بنسبة 4.4% في الأسبوع الثالث مدعوماً بشكل أساسي بنسب أسعار السوق الجاذبة حيث تم تداول الأسهم المصرية بسعر إلى العائد عند 9.0 مرات. بالإضافة إلى ذلك، أكمل المجلس التنفيذي لصندوق النقد الدولي المراجعة الثانية والأخيرة لبرنامج الإصلاح الاقتصادي المصري المدعوم باتفاق ترتيب ائتماني بقيمة 5.2 مليار دولار مدته 12 شهراً، مما يسمح للسلطات بسحب 1.7 مليار دولار.

Derivatives Markets

أسواق المشتقات المالية

| Exchanges | Trades | Volume | Turnover Value June (US\$) | Turnover Value May (US\$) | % Change |
|----------------------------------|--------------|-------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---------------|
| البورصات | عدد العمليات | حجم التداول | قيمة التداول في نهاية يونيو بالدولار | قيمة التداول في نهاية مايو بالدولار | التغير الشهري |
| DFM سوق دبي المالي | 52 | 28,949 | 3,387,048 | 3,697,761 | ▼ -8.4% |
| DGCX بورصة دبي للذهب والسلع | 161,224 | 495,641 | 10,603,362,771 | 12,633,026,036 | ▼ -16.1% |
| Saudi Exchange تداول السعودية | 1 | 20 | 775,467 | 749,067 | ▲ 3.5% |

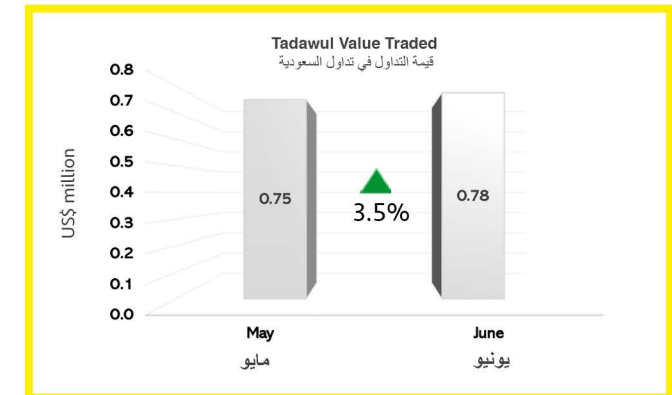


Derivatives markets recorded a net decline of 16.1% in turnover, from US\$ 12.6 billion in May to US\$ 10.6 billion in June, where Dubai Gold and Commodities Exchange, the region's first commodity derivatives exchange and the leading derivatives exchange in the Middle East, issued 161,224 contracts in June against 207,421 contracts in May. In details, currencies continued to capture the lion's share over the period with a share of 96% and 93% in terms of turnover and volume respectively, while the remaining shares go for equities, indices, hydrocarbons and metals.

سجلت أسواق المشتقات المالية تراجعاً صافياً بنسبة 16.1% في قيمة التداول، من 12.6 مليار دولار في مايو إلى 10.6 مليار دولار في يونيو، حيث أبرمت بورصة دبي للذهب والسلع، وهي أول بورصة للمشتقات السلعية في المنطقة والرائدة في منطقة الشرق الأوسط 161,224 عقداً في يونيو، مقابل 207,421 عقداً في مايو. وفي التفاصيل، استمرت العملات في الاستحواذ على حصة الأسد خلال الفترة بنسبة 96% و 93% على التوالي، من حيث إجمالي قيمة وأحجام التداول، في حين توزعت النسب المتبقية على الأسهم والمؤشرات والطاقة والمعادن.



| Exchanges | Currencies | Equities / Indices | Hydrocarbons | Metals |
|---|----------------|--------------------|--------------|-------------|
| البورصات | عملات | أسهم ومؤشرات | الطاقة | المعادن |
| Trading Volume حجم التداول | 486,025 | 30,791 | 876 | 6,918 |
| % Share of Total نسبة مئوية من المجموع | 92.6% | 5.9% | 0.2% | 1.3% |
| Trading Value (US\$) قيمة التداول بالدولار | 10,153,911,672 | 26,443,838 | 58,719,761 | 368,450,614 |
| % Share of Total نسبة مئوية من المجموع | 95.7% | 0.2% | 0.6% | 3.5% |



Bonds and Sukuk Markets

أسواق السندات والصكوك

Bonds and Sukuk Traded - June 2021
 سندات الدين والصكوك المتداولة - يونيو، 2021

| Exchanges البورصات | Bonds السندات المتداولة | Value Traded (US\$) قيمة التداول بالدولار | Number of Bonds Traded عدد السندات المتداولة |
|------------------------------------|--|--|---|
| EGX البورصة المصرية | Treasury Bonds Traded سندات دين متداولة | 3,675,872,708 | 54,180,267 |
| KSE سوق الخرطوم للأوراق المالية | Sukuk Traded صكوك متداولة | 2,571,098 | 3,358,696 |
| MSX سوق مسقط للأوراق المالية | Bonds and Sukuk Traded سندات دين وصكوك متداولة | 88,268,203 | 6,927,005 |
| Saudi Exchange تداول السعودية | Sukuk & Bonds Market Index مؤشر سوق سندات الدين والصكوك | 5,223,214,403 | - |

June, 2021
 يونيو، 2021

| Exchanges البورصات | New Issuance of Bonds / Sukuk إصدارات جديدة من سندات الدين والصكوك | Value (US\$) القيمة بالدولار |
|----------------------------------|---|---------------------------------|
| BHB بورصة البحرين | Government Development Bond – Issue 24 سندات التنمية الحكومية - الإصدار رقم 24 | 398,936,170 |
| EGX البورصة المصرية | Treasury Bonds 29 June 2026 سندات الخزانة 29 يونيو 2026 | 318,498,234 |
| | Treasury Bonds 01 July 2024 سندات الخزانة 01 يوليو 2024 | 2,550,436,291 |
| Saudi Exchange تداول السعودية | Sukuk & Bonds listed سندات وصكوك | 2,156,801,258 |

MENA bonds and Sukuk markets saw mixed performance in June. Some regional papers registered price contractions, mainly tracking US Treasuries move following better-than forecast 2021 US manufacturing data and on bets about US Fed slowing bond purchases in the coming months, and projections of two rate hikes by the end of 2023 amid optimism about the labor market and heightened concerns of inflation. Some other papers posted price gains, mainly boosted by an extended oil price rally.

شهدت منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا تبايناً في الأداء في شهر يونيو، بحيث سجلت بعض الأوراق الإقليمية انكماشاً في الأسعار، في تتبّع لتحركات سندات الخزانة الأمريكية بعد بيانات التصنيع الأمريكية الأفضل من المتوقع للعام 2021 وعلى خلفية الرهانات حول تخفيف محتمل من قبل بنك الاحتياطي الفيدرالي في شراء السندات في الأشهر المقبلة، وفي ظل توقعات برفع أسعار الفائدة مرتين بحلول نهاية العام 2023، وسط تفاؤل حول سوق العمل والمخاوف المتزايدة من التضخم. في حين سجلت بعض الأوراق الأخرى مكاسب في الأسعار، مدعومة بشكل أساسي بارتفاع أسعار النفط.

Regional Economic Insights

أخبار اقتصادية إقليمية

Business conditions in Egypt declined further in May

Business conditions in Egypt deteriorated further in May, extending the downturn witnessed since the end of 2020, a new survey showed last month. The seasonally adjusted IHS Markit UAE Purchasing Managers' Index (PMI), which covers manufacturing and services rose from 47.7 in April to 48.6 in May. According to HIS Markit, the index signaled a sixth consecutive monthly decline in the health of the non-oil sector, led by further decreases in output and new business. New orders saw a decline for the sixth month in a row, but to the least extent since February, due to weak customer demand triggered by COVID-19 pandemic. However, export orders rose sharply, the report said.

Egyptian president approves July pension and wage increases

Egypt's official gazette published President Abdel Fattah El-Sisi's decision to increase pensions as of the beginning of July, Al Arabiya reported. Pensions will be raised 13 percent at a cost of 31 billion Egyptian pounds (US\$ 1.9 billion) and minimum monthly wages will be increased from 2,000 Egyptian pounds to 2,400 Egyptian pounds at a cost of 37 billion Egyptian pounds. This decision will complete the total of the pension, subsidies and increases to minimum wages, local papers reported. Egyptians' salaries have jumped more than 240 times in about 41 years, according to data compiled by Al Arabiya.

IMF secures pledges worth US\$ 1.42 billion for Sudan debt relief

The International Monetary Fund (IMF) has secured sufficient pledges to clear Sudan's debt with the lender after 101 member countries promised 992 million Special Drawing Rights (SDR), equivalent to US\$ 1.42 billion. "Today's financing milestone marks a historic opportunity for Sudan to move toward comprehensive debt relief from the IMF and the international community," Managing Director Kristalina Georgieva said in a statement. "The Fund will continue to support Sudan in its recovery from a long period of instability and economic hardship." Sudan's total external debt amounted to US\$ 50 billion at the end of 2019, according to the IMF.

مناخ الأعمال في مصر يشهد مزيداً من الضغوط في مايو

أظهر مسح جديد خلال الشهر المنصرم، أن مناخ الأعمال في مصر شهد ضغوطاً أكثر حدة في مايو، في امتداد لوتيرة التباطؤ التي شهدتها البلاد منذ نهاية 2020. فقد ارتفع مؤشر IHS Markit لمديري المشتريات في الإمارات العربية المتحدة المعدل موسمياً والذي يغطي التصنيع والخدمات من 47.7 في أبريل إلى 48.6 في مايو. وهو ما يشير إلى التراجع الشهري السادس على التوالي في صحة القطاع غير النفطي، مع مزيد من الانخفاضات في الإنتاج والأعمال الجديدة. شهدت الطلبات الجديدة انخفاضاً للشهر السادس على التوالي، ولكن بوتيرة أقل نسبياً منذ شهر فبراير، بسبب وهن طلب العملاء الناجم عن جائحة كورونا. ومع ذلك، ارتفعت طلبات التصدير بشكل حاد، حسبما ذكر التقرير.

الرئيس المصري يوافق على زيادة المعاشات والأجور لشهر يوليو

نشرت الجريدة الرسمية المصرية قرار الرئيس عبد الفتاح السيسي بزيادة معاشات التقاعد اعتباراً من بداية شهر يوليو، حسبما ذكرت قناة العربية. وستتم زيادة المعاشات بنسبة 13% بتكلفة 31 مليار جنيه (1.9 مليار دولار) وزيادة الحد الأدنى للأجور الشهرية من 2,000 جنيه إلى 2,400 جنيه بتكلفة 37 مليار جنيه. وذكرت الصحف المحلية أن هذا القرار يكمل مجموع المستحق له من معاش وإعانات وزيادات الحد الأدنى المنصوص عليه. عليه، فقد زادت رواتب المصريين أكثر من 240 مرة في حوالي 41 عاماً، وفقاً لبيانات جمعتها قناة العربية.

صندوق النقد الدولي يؤمن تعهدات بقيمة 1.42 مليار دولار لتخفيف ديون السودان

حصل صندوق النقد الدولي على تعهدات كافية لتسوية ديون السودان مع المقرض بعد أن وعدت 101 دولة عضواً بتقديم 992 مليون حقوق سحب خاصة (SDR)، أي ما يعادل 1.42 مليار دولار. وقالت المدير العام للصندوق كريستالينا جورجيفا في بيان "يمثل معلم التمويل اليوم فرصة تاريخية للسودان للتحرك نحو تخفيف شامل لديون صندوق النقد الدولي والمجتمع الدولي. وسيواصل الصندوق دعم السودان في تعافيه من فترة طويلة من عدم الاستقرار والصعوبات الاقتصادية." وبحسب صندوق النقد الدولي، بلغ إجمالي الدين الخارجي للسودان 50 مليار دولار بنهاية العام 2019.

Regional Economic Insights

أخبار اقتصادية إقليمية

Tunisia economy growing by 2.7% this year, recovery depends on tourism

The European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) said last month it expects the Tunisian economy to grow by 2.7 percent of GDP this year, but recovery will depend on a COVID-19 vaccination rollout, economic reforms and the vital tourism sector. Tunisia had forecast growth of 3.9% this year after the economy shrank by 8.8% in 2020, but the rapid spread of the coronavirus is pointing to another bad tourist season as foreigners desert the country's beaches. Tunisia's gross domestic product (GDP) shrank 3% in the first quarter of 2021 from a year ago.

UAE Central Bank raises overnight rates after US Fed move

The Central Bank of the UAE has raised the base rate applicable on the overnight deposit facility (ODF) by 5 basis points to 15 bps, effective from Thursday, 17 June 2021. The decision follows the US Federal Reserve Board's move to raise the interest on excess reserves (IOER) by 5 basis points from 0.1% to 0.15%. The base rate, which is pinned to the US Federal Reserve's IOER, signals the general stance of the CBUAE's monetary policy. "It also provides an effective interest rate floor for overnight money market rates," the bank said in a statement. Federal Reserve officials held interest rates near zero but signaled two possible rate hikes by the end of 2023 as the US economy begins to recover from the coronavirus pandemic.

UAE financial system is stable and economic recovery looks imminent

The UAE's financial system is stable and economic data points to a post-pandemic recovery. However, banks should support the recovery by ensuring flow of credit to the economy, UAE Central Bank Governor Khaled Mohamed Balami said. Liquidity and capital buffers of banks remain adequate, supported by stable deposit volumes and growth in capital market funding, he said during a meeting with all banks operating within the country. "Our assessment and recent economic data point to a post-pandemic rebound of the UAE economy. The UAE banking system remains resilient, and our support measures in the form of the CBUAE's Targeted Economic Support Scheme and other measures will remain in place until the middle of next year," Balami said in a statement issued by the monetary authority.

الاقتصاد التونسي ينمو نسبته 2.7% هذا العام بدعم من قطاع السياحة

قال البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (EBRD)، الشهر المنصرم إنه يتوقع أن ينمو الاقتصاد التونسي بنسبة 2.7% من الناتج المحلي الإجمالي هذا العام، لكن التعافي سيعتمد على إطلاق عملية التلقيح ضد فيروس كورونا، والإصلاحات الاقتصادية، وقطاع السياحة الحيوي. وكانت قد توقعت تونس نمواً بنسبة 3.9% هذا العام بعد انكماش الاقتصاد بنسبة 8.8% في عام 2020، لكن الانتشار السريع لفيروس كورونا قد يشير إلى موسم سياحي سيء مع هجر الأجانب شواطئ البلاد. وقد انكمش الناتج المحلي الإجمالي لتونس بنسبة 3% في الربع الأول من العام 2021 بالمقارنة مع الفصل الأول من العام السابق.

البنك المركزي الإماراتي يرفع أسعار الفائدة بعد تحرك بنك الاحتياطي الفيدرالي

رفع البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة السعر الأساسي المطبق على تسهيلات الإيداع لليلة واحدة بمقدار 5 نقاط أساس إلى 15 نقطة أساس، اعتباراً من يوم الخميس، 17 يونيو 2021. يأتي القرار في أعقاب تحرك مجلس الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي لرفع الفائدة على الاحتياطيات الفائضة بمقدار 5 نقاط أساس من 0.1% إلى 0.15%. يشير السعر الأساسي، المرتبط بـ IOER لمجلس الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي، إلى الموقف العام للسياسة النقدية التي يتبناها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. وقال البنك في بيان "إنه يوفر أيضاً حداً أدنى فعلياً لسعر الفائدة لأسعار سوق المال". تجدر الإشارة إلى أن مسؤولي مجلس الاحتياطي الفيدرالي أبقوا أسعار الفائدة بالقرب من الصفر، لكنهم أشاروا إلى رفع محتمل لأسعار الفائدة مرتين بحلول نهاية العام 2023، حيث يبدأ الاقتصاد الأمريكي في التعافي من جائحة وباء كورونا.

النظام المالي الإماراتي مستقر والتعافي الاقتصادي يبدو وشيكاً

النظام المالي لدولة الإمارات العربية المتحدة مستقر وتشير البيانات الاقتصادية إلى التعافي بعد الوباء. وقد قال محافظ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي خالد محمد بلعمي إنه مع ذلك، يتعين على المصارف دعم التعافي من خلال ضمان تدفق الائتمان إلى الاقتصاد. وقال خلال اجتماع سابق مع جميع البنوك العاملة داخل البلاد، إن السيولة ورأس المال الوقائي للبنوك لا يزالان كافيين، بدعم من أحجام الودائع المستقرة ونمو تمويل سوق رأس المال. وتشير البيانات الاقتصادية الأخيرة إلى انتعاش الاقتصاد الإماراتي بعد انتشار الوباء. وقال بلعمي في بيان صادر عن سلطة النقد، إن النظام المصرفي الإماراتي لا يزال مرناً، وستظل إجراءات الدعم التي اتخذناها في شكل مخطط الدعم الاقتصادي المستهدف الذي وضعه مصرف الإمارات العربية المتحدة وغيره من الإجراءات سارية حتى منتصف العام المقبل.

Regional Economic Insights

أخبار اقتصادية إقليمية

Saudi's PIF-backed startup accelerator program to hold first showcase in July

A startup accelerator program backed by Sanabil Investments, a Riyadh-based investment firm wholly owned by the Saudi Public Investment Fund (PIF) and Californian venture capital firm 500 Startups, will stage its first showcase on July 7, it was revealed last month. Announced in February, the Sanabil 500 MENA Seed Accelerator Program is based in Riyadh and will consist of six programs run by 500 Startups over three years for a group of pre-seed and seed stage startups from throughout the Middle East and North Africa (MENA) region. From around 500 applications, 14 startups from the MENA region, including Saudi Arabia, the UAE, Egypt, Jordan, and Palestine have been chosen to present their companies to an audience of potential investors.

Lebanon crisis among the world's worst

Lebanon's economic implosion is likely to rank among the top three of the world's worst financial crises since the mid-19th century, the World Bank said in a report released last month. In its Spring 2021 edition of the Lebanon Economic Monitor, "Lebanon Sinking: To the Top 3," the Washington-based multilateral lender said the "dire socio-economic conditions risk systemic national failings" and could have regional and global consequences. The Mediterranean country's GDP plummeted from close to \$55 billion in 2018 to an estimated \$ 33 billion in 2020, with dollar GDP per capita falling by around 40 percent. Real GDP growth is estimated to have contracted by 20.3 percent in 2020, on the back of a 6.7% contraction in 2019.

Jordan witnesses modest economic contraction

Jordan's economy has been hit hard by the COVID-19 pandemic amid already low growth and high unemployment rates. The crisis has had particularly profound impacts on the service sector, travel receipts, and tourism and, with those, the economy in the Kingdom contracted by 1.6% in 2020, according to the latest issue of the Jordan Economic Monitor (JEM). This is the first contraction of the economy in three decades but, while historic for Jordan, it is among the lowest economic contraction in the world in 2020. Part of this reduced impact can be attributed to the government's large fiscal and monetary stimulus packages and targeted cash support to poor and vulnerable households, totalling about 10.5% of GDP. The sharp drop in the cost of oil imports also significantly offset losses to Jordan's economy.

برنامج تسريع الشركات الناشئة السعودي المدعوم من صندوق الاستثمارات العامة سيقيم أول عرض في يوليو

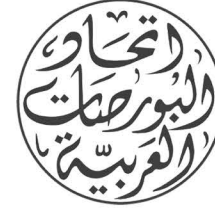
تم الكشف الشهر المنصرم عن برنامج تسريع الشركات الناشئة المدعوم من شركة سنابل للاستثمار، وهي شركة استثمارية مقرها الرياض مملوكة بالكامل من صندوق الاستثمارات العامة السعودي (PIF) وشركة رأس المال الاستثماري 500 Startups في كاليفورنيا، في 7 يوليو. تم الإعلان عن البرنامج في فبراير في الرياض وسيتألف من ستة برامج تديرها 500 شركة ناشئة على مدار ثلاث سنوات لمجموعة من الشركات الناشئة في مرحلة ما قبل البذور والمرحلة التأسيسية من جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. من بين حوالي 500 تطبيق، تم اختيار 14 شركة ناشئة من منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، بما في ذلك المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة ومصر والأردن وفلسطين لتقديم شركاتهم إلى جمهور من المستثمرين المحتملين.

أزمة لبنان من بين أسوأ أزمة في العالم

قال البنك الدولي في تقرير صدر مؤخراً أن الانهيار الاقتصادي في لبنان من المرجح أن يصنف ضمن أكبر ثلاث أزمات مالية في العالم منذ منتصف القرن التاسع عشر. في إصدار ربيع 2021 من مرصد لبنان الاقتصادي، "لبنان يغرق: إلى المراكز الثلاثة الأولى"، وقد أشار البنك الدولي في تقريره أن "الظروف الاجتماعية والاقتصادية الصعبة قد تؤدي إلى انهيار وطني شامل وقد يكون لها عواقب إقليمية وعالمية". وقد انخفض الناتج المحلي الإجمالي من ما يقارب من 55 مليار دولار في العام 2018 إلى ما يقدر بنحو 33 مليار دولار في العام 2020، مع انخفاض نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي بالدولار بنحو 40%. هذا وتشير التقديرات إلى أن نمو إجمالي الناتج المحلي الحقيقي قد تقلص بنسبة 20.3% في العام 2020، وذلك من انكماش بنسبة 6.7% في العام 2019.

الأردن يشهد انكماشاً اقتصادياً متواضعاً نسبياً

تضرر الاقتصاد الأردني بشدة من جائحة كورونا وسط نمو منخفض بالفعل ومعدلات بطالة عالية. كان للأزمة تأثيرات عميقة بشكل خاص على قطاع الخدمات وإيرادات السفر والسياحة، ومعها تقلص الاقتصاد في المملكة بنسبة 1.6% في العام 2020، وفقاً للإصدار الأخير من المرصد الاقتصادي الأردني. ويعد هذا الانكماش الأول للاقتصاد منذ ثلاثة عقود، ولكنه، على الرغم من كونه تاريخياً بالنسبة للأردن، يعد من بين أقل الانكماشات الاقتصادية في العالم في العام 2020. ويمكن أن يُعزى جزء من هذا التأثير المنخفض إلى حزم التحفيز المالية والنقدية الكبيرة للحكومة والموجهة الدعم النقدي للأسر الفقيرة، بما مجموعه حوالي 10.5% من الناتج المحلي الإجمالي. كما عوّض الانخفاض الحاد في تكلفة واردات النفط بشكل كبير عن الخسائر التي تكبدها الاقتصاد الأردني.



Monthly Report | June 2021
التقرير الشهري | يونيو 2021

Contact Us

للتواصل معنا

Saed Frayha Street, Hazmieh
Square Building, 4th Flr.
Hazmieh, Beirut. P.O.Box:
11-9696 Riad El Solh, Beirut -
Lebanon

الحازمية، شارع سعيد فريحة، مبنى
حازمية سكوير، الطابق الرابع.
٩٦٩٦ - ١١ رياض الصلح بيروت
- لبنان

Telephone/Fax:
+961-5-951663
+961-5-951664

هاتف / فاكس
٠٠٩٦١-٥-٩٥١٦٦٣
٠٠٩٦١-٥-٩٥١٦٦٤

General Contact:
info@arab-exchanges.org

للتواصل
info@arab-exchanges.org

Statistics & Reports:
research@arab-exchanges.org

الإحصاءات والتقارير
research@arab-exchanges.org

Business Hours

ساعات العمل

Monday - Friday: 8:00 am
to 4:00 pm

الإثنين - الجمعة: ٨:٠٠ ص -
٤:٠٠ م

Saturday - Sunday: Closed

السبت - الأحد: مغلق